

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Si**e** sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d’être correctement utilisé. Une utilisation fiable n’est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d’utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d’utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l’emballage d’origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l’avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l’uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l’uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l’eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Rechtliche Hinweise Indications juridiques Avvertenze legali

Bei der Planung, der Installation und dem Betrieb der Überwachungskamera gilt es die CE-, eidgenössischen- und kantonalen Vorschriften zu beachten. Informationen zu Personenschutz, Signalisation, Nachbarschaft sowie Öffentlichkeit und Datenschutz sind unter **https://www.edoeb.admin.ch** und auch unter **EUV 2016/679:2016-4** zu finden.

Concernant la planification, l’installation et l’utilisation de la caméra de surveillance, il convient de respecter les prescriptions de la Communauté européenne, de la Confédération et des cantons. Les informations sur la protection des personnes, la signalisation, le voisinage, ainsi que sur la transparence et la protection des données, figurent à l’adresse **https://www.edoeb.admin.ch** et aussi dans le Règlement (UE) 2016/679.

In sede di pianificazione, installazione e azionamento della videocamera di sorveglianza, rispettare le disposizioni cantonali, federali e UE. Le informazioni su protezione personale, segnalamento, prossimità, visibilità e protezione dei dati sono disponibili sul sito **https://www.edoeb.admin.ch** e nel regolamento GDPR 2016/679:2016-4.

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l’achat d’un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall’acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie das Regulieren des Gerätes und das Ein-/Ausstecken des Netzkabels dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden. Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l’expérience ni les connaissances nécessaires ne sont autorisées à mettre en marche ou à arrêter l’appareil que s’ils sont supervisés ou si des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l’utilisation sûre de l’appareil et après avoir compris les dangers y associés. Le nettoyage, l’entretien, la régulation de l’appareil et le branchement/débranchement du cordon d’alimentation ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans. L’utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini di età inferiore ai 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull’utilizzo dell’apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Interventi di pulizia e manutenzione, nonché la regolazione dell’apparecchio e collegare e scollegare il cavo di alimentazione non può essere effettuato da bambini di età inferiore a 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d’emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d’imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät/ Netzkabel und Batterien von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l’appareil. Tenir l’appareil et le câble d’alimentation et les piles hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

I bambini non possono giocare con l’apparecchio. Tenere l’apparecchio ed il cavo di rete e le batterie lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d’alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l’appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell’apparecchio.

Gerät/Netzkabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l’appareil est défectueux. Si jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l’appareil soi-même – danger de blessure!

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l’appareil est désaffecté, manié ou réparé d’une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s’annule. Nel caso in cui l’apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.

Brancher de préférence l’appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l’apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während dem Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung oder nach dem Gebrauch. Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d’interruption ou après utilisation.

Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo nè con le mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l’uso, prima di pulire l’apparecchio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l’uso.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen. Gerät nur mit trockenen Händen bedienen. Ne jamais plonger l’appareil dans l’eau/d’autres liquides. Danger de court-circuit! Veillez à ce qu’aucun liquide ne pénètre à l’intérieur de l’appareil. Ne manipuler l’appareil qu’avec des mains sèches.

Non mettere mai l’apparecchio sotto l’acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito! All’interno dell’apparecchio non deve penetrare alcun liquido. Utilizzare l’apparecchio solo con le mani asciutte.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. N’utiliser que les accessoires d’origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen. Keine anderen Geräte an die dieselbe Steckdose anschliessen. Ne pas opérer/brancher l’appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé. Ne pas raccorder d’autres appareils à la même prise électrique. Non azionare/collegare l’apparecchio al timer all’interruttore controllabile a distanza. Non collegare altri apparecchi alla stessa presa.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l’appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l’appareil directement à côté d’un chauffage ni l’exposer au soleil pendant un temps prolongé.

Mai mettere l’apparecchio/spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte. Proteggere l’apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Reparatur defekter Geräte und Netzkabel nur durch Fachleute. Réparation de l’appareil et de câbles de réseau défectueux uniquement par des spécialistes. Riparazione di l’apparecchio e di cavi di alimentazione difettosi solo da parte di tecnici.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Ne pas introduire d’objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l’appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell’apparecchio.

Gerät ist für die private Verwendung bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Cet appareil est destiné uniquement à un usage privé et non commercial. L’apparecchio è destinato all’utilizzo privato, non per l’uso commerciale.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden. Beim einlegen der Batterien die korrekte Polarität beachten. Batterien nie kurzschliessen. Respecter la polarité lors de l’insertion des piles. Ne jamais court-circuiter les piles. Quando si inseriscono le batterie, rispettare la corretta polarità. Non cortocircuitare mai le batterie

Wiederaufladbare Batterien nie vollständig entlade, da dies die Lebensdauer verkürzt. Ne jamais décharger complètement les batteries rechargeables, car cela réduit leur durée de vie.

Non scaricare mai completamente le batterie ricaricabili per non ridurre la durata. Batterien nicht verschlucken. Ne pas avaler les piles. Non ingerire le batterie.

Bevor Batterien entnommen werden, Gerät erst ausschalten.

Avant de retirer les piles, éteindre l’appareil. Prima di rimuovere le batterie, spegnere l’apparecchio.

Beschädigte Batterien gehören nicht in das Gerät. Beschädigte Batterien sofort entnehmen und ordnungsgemäss entsorgen.

Les piles endommagées ne doivent pas être utilisées dans l’appareil. Retirer immédiatement les piles endommagées et les éliminer de manière appropriée. Le batterie danneggiate non possono essere utilizzate nell’apparecchio. Rimuovere immediatamente le batterie danneggiate e smaltirle correttamente.

Batterien nie hohen Temperaturen aussetzen. Gerät immer an schattigen Orten installieren. Ne jamais exposer les piles à des températures élevées. Toujours installer l’appareil dans un endroit ombragé.

Non esporre mai le batterie a temperature elevate. Installare sempre l’unità in un luogo ombreggiato

Niemals nicht wiederaufladbare Batterien aufladen. Giftige Stoffe können austreten, gesundheitliche Schäden, Feuer oder Explosionen verursachen. Ne jamais recharger des batteries non rechargeables. Des substances toxiques peuvent s’échapper, provoquer des problèmes de santé, un incendie ou une explosion. Non caricare mai batterie non ricaricabili. Le sostanze tossiche possono fuoriuscire e causare danni alla salute, incendi o esplosioni.

Bei Verwendung wiederaufladbaren Batterien, Anweisungen des Herstellers für das richtige Aufladen beachten. Si vous utilisez des piles rechargeables, suivez les instructions du fabricant pour les recharger correctement.

Quando si utilizzano batterie ricaricabili, seguire le istruzioni del produttore per una corretta ricarica.


Niemals Batterien öffnen. Verletzungsgefahr! Ne jamais ouvrir les piles. Risque de blessure! Non aprire mai le batterie. Rischio di lesioni!

Wenn die Kontakte der Batterien verschmutzt sind, reinigen Sie diese mit einem trockenen, sauberen Tuch oder verwenden Sie einen Radiergummi, um Rückstände zu entfernen. Si les contacts des piles sont sales, nettoyez-les avec un chiffon sec et propre ou utilisez une gomme pour enlever les résidus. Se i contatti della batteria sono sporchi, pulirli con un panno asciutto e pulito o usare una gomma per rimuovere i residui.

Fehlermatrix

Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili

<p>Kamera schaltet nicht ein? La caméra ne s'allume pas? La camera non si accende?</p>	<p>Batterien leer? Korrekt eingesetzt? Piles vides? Correctement insérées? Batterie scariche? Inserite correttamente?</p>
<p>Kamera schiesst keine Fotos/Videos? La caméra ne prend pas de photos/vidéos? La camera non scatta foto/video?</p>	<p>Richtige SD-Karte eingesetzt? SD-Karte richtig formatiert? La bonne carte SD est-elle insérée? Carte SD correctement formatée? La scheda SD è inserita correttamente? La scheda SD è formattata correttamente?</p>
<p>Sensor löst nicht aus?</p>	<p>Kamera hinter Glas installiert? Sensorempfindlichkeit einstellen Caméra installée derrière une vitre ? Régler la sensibilité du détecteur Camera installata dietro un vetro? Impostazione della sensibilità del sensore</p>
<p>Le détecteur ne déclenche pas?</p>	
<p>Il sensore non si spegne?</p>	
<p>Sensoren lösen nur bei Tageslicht aus? Les capteurs s'activent-ils seulement de jour ? I sensori si attivano solo di giorno?</p>	<p>Batterien schwach? Piles faibles ? Batterie scariche?</p>
<p>Zielfahnehzeit funktioniert nicht? La durée d'enregistrement cible ne fonctionne pas? Il tempo di registrazione target non funziona?</p>	<p>Zeitrafferaufnahme anpassen oder deaktivieren Adapter ou désactiver l'enregistrement en accéléré Regolare o disattivare la registrazione time-lapse</p>

	<p>Entsorgung/Umweltschutz Elimination/Protection de l’environnement Smaltimento/Tutela dell’ambiente</p>
--	---

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Dieses Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Gerät nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Gerätes helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/UE. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler vor Ort über die Rücknahmemöglichkeiten. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Recyclez les appareils, les accessoires et l’emballage dans le respect de l’environnement. Ce symbole sur l’appareil ou sur l’emballage indique que l’appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager non trié, mais qu’il doit être éliminé séparément. Déposez l’appareil dans un point de collecte pour le recyclage et la mise au rebut des équipements électriques et électroniques ou au sein de l’UE et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective des équipements électriques et électroniques. En vous débarrassant correctement de l’appareil, vous contribuez à éviter les éventuels risques pour l’environnement et la santé qui peuvent être causés par un traitement inapproprié des appareils usagés. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles. Mettre immédiatement au rebut les appareils présentant un défaut dangereux et s’assurer qu’ils ne peuvent plus être utilisés. Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme de traitement des déchets. Si vous remplacez l’appareil par un nouveau, le vendeur est également tenu de reprendre au moins gratuitement l’ancien pour le recycler.

Riciclare l’apparecchio, gli accessori e l’imballaggio nel rispetto dell’ambiente. Questo simbolo sull’apparecchio o sull’imballaggio indica che l’apparecchio non deve essere trattato come rifiuto urbano indifferenziato, ma deve essere smaltito separatamente. Smaltire l’apparecchio presso un punto di raccolta per il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche all’interno dell’UE o di altri Paesi europei che dispongono di sistemi di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Smaltendo correttamente l’apparecchio, si contribuisce a evitare i possibili rischi per l’ambiente e la salute che possono essere causati da un trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclo dei materiali contribuisce alla conservazione delle risorse naturali. Smaltire immediatamente le apparecchiature che presentano un difetto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzate. Questo apparecchio è soggetto alla direttiva europea 2012/19/UE. Osservare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbio, contattare il centro di smaltimento. Se si sostituisce l’apparecchio con uno nuovo, il venditore è obbligato per legge ad accettare il vecchio apparecchio per smaltirlo almeno gratuitamente.



<p>CE</p>	<p>Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità</p>
<p>In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV. Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM. In conformità alle Directive Europee per la Sicurezza e EMC.</p>	<p>Benannter Stelle: Organisme notifié: Organismo notificato:</p>

Shenzhen An-Teg Testing Services Co., Ltd.
Floor 5, No. 11 Hebei Industrial Zone, Hualian Community,
Longhua Street, Longhua District, Shenzhen, China

<p>Berücksichtigte Richtlinien/Normen: Norms/Directives européennes considérées: Normi/Direttive Europee considerato:</p>	<p>Datum: Date: Data:</p>
<p>2014/30/UE 2011/65/UE 2015/863/UE</p>	<p>25 cm. 2024</p>
<p>EN 55032:2015+A1:2020 IEC 55035:2017+A1:2020 EN 55035:2017+A1:1:2020 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013+A2:2021 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-4:2013+A1:2017</p>	<p>Bezeichnung/Typ: Designation/Type: Designazione/Tipo:</p>
<p>Hersteller/Bevollmächtigter/Dokumentationsbeauftragter: Fabricant/Mandataire/Personne autorisée à constituer le dossier technique: Fabbricante/Mandatario/Rappresentante autorizzato per la documentazione:</p>	<p>TRAIL CAMERA HC801A (83936.01/97162)</p>
<p>EN 55032:2015+A1:2020 IEC 55035:2017+A1:2020 EN 55035:2017+A1:1:2020 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN IEC 61000-3-3:2013+A2:2021 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-4:2013+A1:2017</p>	<p>Landi Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landl.ch</p>

<p>Landi Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landl.ch</p>	<p>Landweit GmbH Einsteinallee 9 DE-77933 Lahr</p>
--	--

Vertrieb Distribution Distribuzione

Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio

Vor dem Gebrauch Sicherheitshinweise lesen
Avant l'utilisation, lire les consignes de sécurité
Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza



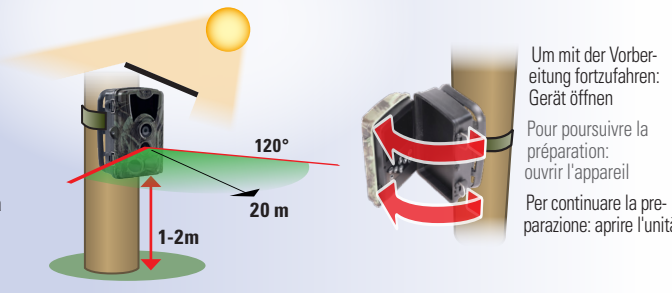
Vorbereitung Préparation Preparazione



Montage | Montage | Montaggio

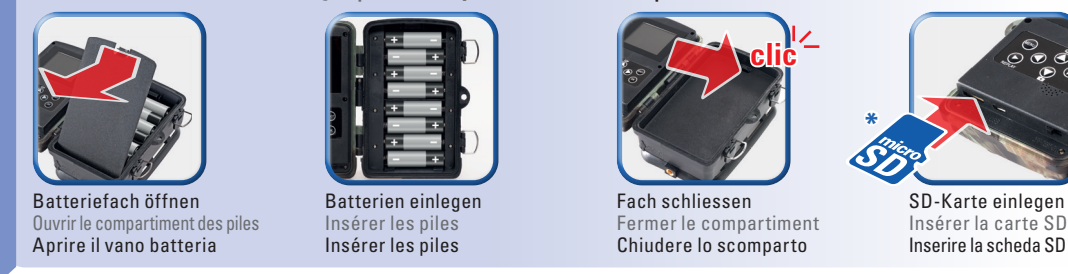
Kamera mit Gurt am Baum oder Pfahl montieren
Monter la caméra sur un arbre ou un poteau à l'aide de la bande
Montare la fotocamera su un albero o su un palo utilizzando la cinghia

- 1 Kamera im Schatten positionieren
Positionner la caméra dans l'ombre
Posizionamento della telecamera all'ombra
- 2 Schutzart:
Indice de protection:
Classe di protezione: **IP65**

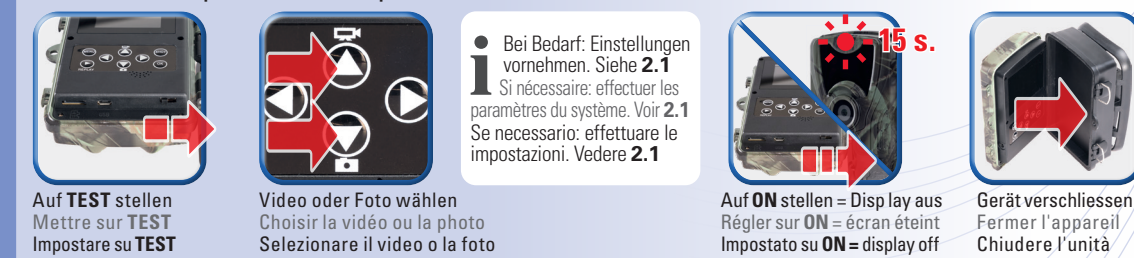


Um mit der Vorbereitung fortzufahren:
Gerät öffnen
Pour poursuivre la préparation:
ouvrir l'appareil
Per continuare la preparazione:
aprire l'unità

Batterien / micro SD Karte einlegen | Insérer les piles / carte micro SD | Inserire le batteria / la scheda micro SD



In Betrieb nehmen | Mettre en service | Messa in funzione



Bei Bedarf: Einstellungen vornehmen. Siehe 2.1
Si nécessaire: effectuer les paramètres du système. Voir 2.1
Se necessario: effettuare le impostazioni. Vedere 2.1



2 Gebrauch Utilisation Utilizzo

2.1 Systemeinstellungen Paramètres du système Impostazioni del sistema

- MENU** Menü öffnen
Ouvrir le menu
Aprire il menu
- Stöbern / Parameter ändern**
Parcourir / modifier les paramètres
Sfogliare / Modificare i parametri
- OK** Auswählen und bestätigen
Sélectionner et confirmer
Selezionare e confermare
- Zurück / Abbrechen**
Retour / Annuler
Indietro / Annulla
- MENU** Mehrfach drücken
Appuyer sur la touche multivoie
Premere multitravel

Modus / Mode / Modalità	Aufnahmeformat: Format d'enregistrement: Formato di registrazione: JPG / AVI	Aufnahme modus einstellen: Foto, Video oder Foto & Video' Régler le mode d'enregistrement : photo, vidéo ou photo et vidéo' Impostare la modalità di registrazione: Foto, Video o Foto e Video'
Fotografierung / Résolution de l'image / Risoluzione foto	50MP / 36MP / 24MP / 20MP / 16MP / 12MP / 8MP / 5MP / 3MP / 1MP	Tiefer Auflösung ermöglicht das Speichern von mehr Aufnahmen Une résolution plus basse permet de stocker plus de prises de vue La risoluzione profonda consente di memorizzare un maggior numero di registrazioni
Serienaufnahme / Séries photos / Ripresa in serie	(1 / 2 / 3 / 10)	Einstellen der Serienaufnahme Régler la prise de vue en continu Impostazione della registrazione continua
Videoauflösung / Résolution vidéo / Risoluzione video	UHD 3840x2160p / 2.7K 2688x1520p / FULL-HD 1920x1080p / HD 1280x720p / WVGA 848x480p / NTSC 720x480 / VGA 640x480	Tiefer Auflösung ermöglicht das Speichern von mehr Aufnahmen Une résolution plus basse permet de stocker plus de prises de vue La résolution profonde consente di memorizzare un maggior numero di registrazioni
Videolänge / Longueur de la vidéo / Lunghezza video	3s-10min	Maximale Länge der Videoaufnahmen einstellen Régler la longueur maximale des enregistrements vidéo Impostare la durata massima delle registrazioni video
Tonaufnahme / Enregistrement audio / Registrazione audio	Ein - Aus Marche - Arrête On - Off	Wahl, ob der Ton aufgenommen wird Choix d'enregistrer ou non le son Scelta della registrazione del suono
Aufnahmeabstand / Tempe entre les prises de vue / Distanza di registrazione	5s. - 60 min.	Zeit der Aufnahmepause zwischen den einzelnen Aufnahmen einstellen Régler la durée de la pause d'enregistrement entre les différentes prises de vue Impostazione del tempo di pausa della registrazione tra le singole registrazioni
Seitliche Bewegungsmelde / Détecteur de mouvement latéral / Sensori di movimenti laterali	Ein - Aus Marche - Arrête On - Off	Wahl, ob der Sensor im Bereich von 120° aktiv ist Choix d'activer ou non le sensor dans la zone de 120° Selezione dell'attivazione del Sensor nell'intervallo di 120°
Empfindlichkeit Bewegungsm. / Sensibilité du détecteur / Sensibilità sensori di movim.	Gering - Mittel - Hoch Faible - Moyen - Elevé Bassa - Media - Alta	Bie hoher Empfindlichkeit, kann es zu ungewollten Aufnahmen führen En cas de sensibilité élevée, cela peut conduire à des enregistrements involontaires Se la sensibilità è elevata, può portare a registrazioni indesiderate.
Zielaufnahmezeit / Durée d'enregistrement cible / Tempo di registrazione target	Ein - Aus Marche - Arrête On - Off	Zeitfenster einstellen wenn die Kamera aktiv ist Régler la fenêtre temporelle lorsque la caméra est activée Impostare la finestra temporale di attivazione della telecamera

Gerät ist mit Micro SD-Karten des Typs **TF CARD Class 10** kompatibel
L'appareil est compatible avec les cartes Micro SD de type **TF CARD Classe 10**
Il dispositivo è compatibile con le schede Micro SD di tipo **TF CARD Classe 10**

Die Auslösereaktion für Foto und Video liegt typischerweise bei ca. 0,2-0,5 Sekunden
La réaction de déclenchement pour la photo et la vidéo est généralement d'environ 0,2-0,5 seconde
La reazione di scatto per foto e video è tipicamente di circa 0,2-0,5 secondi

2.2 Aufnahmen durchstöbern Parcourir les enregistrements Sfogliare registrazioni

- REPLAY** Mediathek öffnen
Ouvrir la médiathèque
Aprire la mediateca
- MENU** Aufnahmen durchstöbern
Parcourir les enregistrements
Sfogliare le registrazioni

- Verwalten | Gérer | Gestire**
- MENU** Auswahl löschen
Supprimer la sélection
Cancellare la selezione
- MENU** Alle Aufnahmen löschen
Supprimer tous les enregistrements
Eliminazione di tutte le registrazioni
- MENU** Diashow aktivieren
Activer le diaporama
Attiva presentazione
- MENU** Schreibschutz
Protection en écriture
Protezione di scrittura

- Zoom**
- SHOT** Vergrößern
Zoom avant
Zoom in
- OK** Verkleinern
Zoom arrière
Zoom out
- MENU** Navigator steuern
Contrôler le navigateur
Controllo di navigatore
- MENU** Zoom verlassen
Quitter Zoom
Uscita Zoom

- Play**
- OK** Video abspielen
Lire la vidéo
Riproduzione video
- MENU** Play und Pause
Lecture et pause
Play e pausa
- MENU** Stoppen
Arrêter
Arresto

- REPLAY** Mediathek schliessen
Fermer la médiathèque
Chiudere la mediateca

- 6** Feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'umidità e lasciare asciugare
- Keine Lösungsmittel verwenden. Wasser darf nicht ins Innere dringen**
Ne pas utiliser de solvants. L'eau ne doit pas pénétrer à l'intérieur
Non utilizzare solventi. L'acqua non deve penetrare all'interno

- 5** **Reinigung / Nettoyage / Pulizia**
- Gerät verschliessen**
Fermer l'appareil
Chiudere l'unità

- 4** **Gerät ausschalten: OFF**
Éteindre l'appareil: OFF
Spegnere l'unità: OFF

- 3** **Daten auf dem PC auswerten**
Exploiter les données sur le PC
Valutare i dati sul PC

Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Wildtierkamera Caméra pour la faune Telecamera per animali selvatici



Art. Nr. 83936.01
97162